



Fondation

Chrëschte mam Sahel
Chrétiens pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE

Un apprentissage continu pour un impact maximal



Photo © : CEAS Burkina

ONG fondée en 1984 et agréée par le Ministère des Affaires étrangères.

PÉRIODIQUE ÉDITÉ TRIMESTRIELLEMENT | 2025 / 2

Edito

www.cps.lu



Wann een als Member vum Conseil d'administration vu CPS op eege Käschte selwer an de Sahel reest, spiert een direkt eng dréckend Hëtzt, et gesäit een opfalend schlank Leit, déi um Bord vun de sandege Stroossen spadséieren, Frae mat décke Kierf um Kapp, Händler déi ëm hir Bude ronderëms-tinn, Kanner déi iergendeppes versichen ze verkafen. Wa mir an d'Reunioun ginn, lafe mer séier aus dem klimatisierten Auto an d'Gebai a kréie jiddereen eng Plastikstut mat Drénkwaasser.

Wat am Sahel ëmmer scho problematesch war, d'Hëtzt, d'Dréchent an d'Waasserknapheet, huet sech duerch de Klimawandel dramatesch zougespëtzt. Wann et statt 3 Méint nëmmen nach 5 Woche reent, wann d'Nappe Phréatique sech ëmmer méi senkt, wann d'Déieren erdiischteren, d'Fëschbestänn zrëckginn, wann den Erléis aus dem ëmmer mi knappen Ertrag net méi duer geet fir Semencen, Handwierksgeschier oder Transformatiounsinstallatiounen ze finanzéieren, ass ekologesch sënnvoll Innovatioun liewensnoutwendeg.

Mir sinn am Kontakt mam Albert-Schweitzer-Institut, deen am Sahel exzellent Aarbecht mécht. Am Burkina Faso hu mer e Projet mat engem positive Fazit ofgeschloss, a nätzlech

Léiere kennen zéien, fir eis landwirtschaftlech Projeten. Mir hunn op ville Plaze gesinn, wéi Waasser mat Hëllef vun engem Solarmotor an e Baseng gepompt gëtt, fir dat d'ganz Joer iwwer Geméis ka gezillt ginn. Schof a Geesse liwweren Dünger a Fleesch. Dat bedeit fir di ländlech Bevëlkerung, datt si do bleiwe kann, wat zum Erhalt vun der Kulturlandschaft an der sozialer Stabilitéit bäidréit – net ze schwätze vun der Liewensqualität, déi stabil Famillje bidde kënnen.

Et ass eis Verantwortung, de Leit, déi am meeschten ënner dem haaptsächlech duerch eis verschëlte Klimawandel leiden, obschonn si am mannsten derzou bäidroen, voll Ënnerstëtzung ze bidden. Wann se an hirer Heemecht net existéiere kënnen, müssen d'Leit flüchten. Si hannerloossen doheem e grousst Lach, a si bei eis net ëmmer wëllkomm.

D'Chrëschte mam Sahel versichen am Burkina Faso an am Senegal esou ze agéieren, dass d'Leit an hirer Heemecht bleiwe kënnen. Natierlech kann een d'Welt net retten, mee fir den Eenzelnen ännert sech dann seng ganz Welt.

Viviane Feltgen-Kauth

Member vum Conseil d'administration

www.cps.lu



CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : Marc Fischbach • **Vice-président :** Marcel Oberweis • **Secrétaire :** Pascale Fisch-Gend •
Trésorier : Jean-Marie Boden • **Membres :** Maxime Bernard, Viviane Feltgen-Kauth, Georges Fischer, Paul Goerens, Angela Lima de Pina, Claude Niedner, Michèle Ourth-Schaffner, Rudy Reuter, Jean-François Tusch, Annette Welsch.

EMPLOYÉS

Luxembourg : Coordinateur: Alain Lentz ; Gestionnaire de projets : Brigitte Diederich-Kempeneers ;
Responsable collecte de fonds - Sensibilisation/ED : Tom Ernst

Burkina Faso : Représentant permanent: Bertran Kam ; Secrétaire : Balkissou Bangagne ; Chauffeur : Abdoulaye Banem ; Gardiens : Clément Sawadogo, Hamado Baguian

CONTACT

Fondation Chrëschte mam Sahel - Chrétiens pour le Sahel, 29, boulevard Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg • B.P. 2647, L-1026 Luxembourg
Tél : +352 49 05 55 • Email : ongsahel@pt.lu • www.cps.lu

PÉRIODIQUE ÉDITÉ PAR :

Fondation Chrëschte mam Sahel - Chrétiens pour le Sahel, établissement d'utilité publique, R.C.S. Luxembourg : G131, ONG agréée depuis 1986
Impression : Print solutions s.à r.l. sur papier recyclé

News

Foto © : CPS

Notre Rapport d'Activités 2024 est disponible !

Ce document de 20 pages vous offre un aperçu complet de :

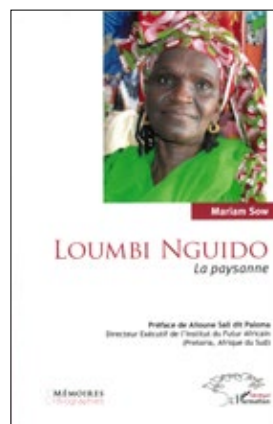
- Nos projets au **Burkina Faso** et au **Sénégal**.
- Notre travail de sensibilisation au **Luxembourg**.
- Notre **situation financière**.



Téléchargez-le dès maintenant sur notre site www.cps.lu ou recevez un exemplaire papier gratuit en nous appelant au 49 05 55.

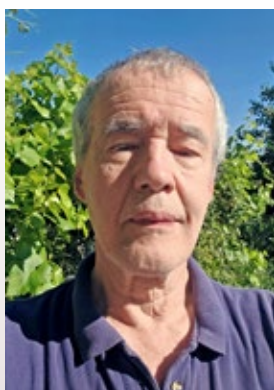
Découvrez une histoire inspirante du Sénégal

Lors d'un récent Lunch-talk au citim à Luxembourg-ville, organisé par SOS Faim en collaboration avec notre Fondation, Mme Mariam Sow, ancienne coordinatrice de notre partenaire Enda Pronat au Sénégal, a présenté son livre autobiographique captivant.



Publié par L'Harmattan-Sénégal (ISBN: 978-2-336-52569-3), cet ouvrage vous plonge au cœur d'un parcours de vie exceptionnel. Ne manquez pas cette occasion unique de vous immerger dans une histoire qui témoigne d'une vie au service de l'agroécologie et des droits paysans.

M. Jean Marie Boden – notre nouveau trésorier



Je m'appelle Boden Jean-Marie, je suis âgé de 70 ans et célibataire. J'habite actuellement à Strassen. Après des études en économie politique j'ai commencé ma vie professionnelle dans un des grands cabinets d'audit puis je suis devenu associé dans une fiduciaire moyenne. Parallèlement à mon métier d'expert-comptable j'étais aussi réviseur d'entreprise agréé. De par mon expérience professionnelle j'étais et (je suis toujours) appelé comme bénévole soit comme trésorier soit comme réviseur de caisse dans le secteur associatif. A côté de ce travail administratif je travaille aussi sur le terrain.

Mon engagement est inspiré par les valeurs chrétiennes dans le respect desquels j'ai été éduqué et porté par la conviction que le soutien aux êtres humains qui ne sont pas nés ou ne vivent pas dans notre situation très privilégiée est une obligation morale à laquelle je ne peux pas me soustraire en bonne conscience. Cela est d'autant plus facile que je n'ai pas de contraintes de temps d'ordre familial. Comme je ressens l'inégalité entre le monde développé économiquement et les pays en développement comme une des injustices fondamentales de notre temps je suis heureux de pouvoir contribuer un tout petit peu dans le cadre de mes moyens à agir contre cette injustice.

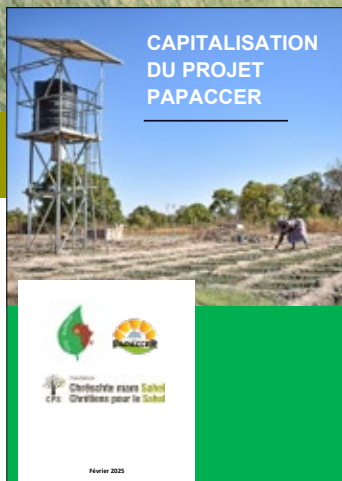


Photo © : CEAS Burkina

Dossier

La capitalisation de notre projet à Ténado, au Burkina Faso, après cinq années de partenariat

Notre Fondation accorde une grande attention à la qualité de ses projets. Nous cultivons une approche d'apprentissage continu, en tirant des leçons de chaque action pour nous améliorer sans cesse.

Dans cette optique, nous sommes ravis de partager avec vous les points saillants de la note de capitalisation de notre *Projet d'Adaptation de la Production Agricole au Changement Climatique en utilisant l'Énergie Renouvelable* (PAPACER). Ce document, élaboré par notre partenaire, le Centre Écologique Albert Schweitzer du Burkina Faso (CEAS Burkina), met en lumière les enseignements précieux de ce projet qui a profité du financement du Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

PETIT RAPPEL

Le PAPACER a été mis en œuvre dans 4 villages de la Commune de Ténado, au Centre-Ouest du Burkina-Faso de 2020 à 2024. Ce projet a directement bénéficié à 150 producteurs maraîchers, principalement des femmes, qui ont pu améliorer leurs techniques et leurs rendements. Au-delà de ces bénéficiaires directs, l'impact du PAPACER s'est étendu à l'ensemble des populations des villages de la commune de Ténado, soit plus de 30.000 habitants, ainsi qu'aux grands centres urbains environnants qui profitent de l'approvisionnement en produits maraîchers.

LES ACQUIS DU PROJET



Photo : CEAS Burkina

Des producteurs qui appliquent les techniques de production agroécologique

Cet acquis a été rendu possible grâce au renforcement des capacités des producteurs. Le projet a dispensé des formations ciblées sur des techniques essentielles : le compostage, la fabrication de pesticides naturels, la production de plants et la gestion optimisée de l'eau.

Les résultats sont visibles : les sols sont amendés grâce à l'utilisation du compost, et les attaques parasitaires sont maîtrisées grâce aux pesticides naturels fabriqués sur place.



Photo : CEAS Burkina

Des sites de production maraîchère irriguée mis en place

Après avoir garanti la sécurisation foncière, les sites ont été aménagés. Concrètement, cela s'est traduit par l'installation de clôtures pour protéger les cultures, la mise en place de forages équipés de systèmes de pompage solaire et de bassins de stockage, garantissant un accès à l'eau pendant toute l'année. Pour améliorer la qualité du sol, des fosses fumières ont été construites permettant la production de compost.

En parallèle, nous avons fourni aux producteurs le petit matériel de jardinage indispensable et les intrants nécessaires au démarrage et au développement de leurs activités. Ces investissements fondamentaux permettent aux agriculteurs de travailler dans des conditions optimales.



Grâce à l'engagement des producteurs à respecter les principes de l'agroécologie, les coopératives ont pu obtenir la certification biologique selon le Système Participatif de Garantie. C'est une reconnaissance de leur travail acharné et de leur dévouement à des pratiques respectueuses de l'environnement. Sur l'ensemble du projet, on note 98,46 tonnes de produits frais.

Ouverture d'une boutique de commercialisation des produits

Pour assurer la réussite commerciale du projet, une stratégie de marketing a été mise en place. Au cœur de cette stratégie : une boutique située le long d'une route principale de Ténado. Cette boutique est entièrement équipée pour garantir la qualité des produits : elle dispose d'un système d'éclairage et d'un congélateur fonctionnant à l'énergie solaire, minimisant ainsi l'empreinte écologique. De plus, un tricycle couvert est régulièrement utilisé pour un transport efficace des produits. La gestion de cette boutique est confiée à une Union de Coopératives, en vue de la pérennité.



Photo : CEAS Burkina

Afin de faire connaître ces produits sains et durables, diverses actions de visibilité ont été menées, comme des journées portes ouvertes, l'organisation d'une caravane agroécologique à travers Ténado et ses environs et des communiqués radiophoniques.

Une bonne collaboration entre producteurs, Conseil Villageois de Développement, services techniques et responsables communaux

Cette collaboration a eu des résultats significatifs, notamment sur la mobilisation des acteurs. Le témoignage de la secrétaire de la Coopérative de Tialgo montre aussi une plus grande confiance en soi :



Eya Kanzié, présidente de la coopérative de Tialgo

Photo : CEAS Burkina

« Maintenant je pratique le maraichage de manière moderne. Nous avons été formés pour produire sans utiliser les produits chimiques. L'argent que je gagne à travers cette activité me permet de prendre soin de moi-même ainsi que des membres de ma famille ».



Solange Kantiono, secrétaire de la coopérative de Tialgo.

Photo : CEAS Burkina

« Avant j'avais peur de m'adresser en public. La bonne collaboration qu'il y a entre nous, les techniciens et les responsables de la commune a fait que j'arrive maintenant à surpasser mes peurs et à m'adresser à eux de façon convenable. Lors des réunions j'arrive à faire le point de nos activités et j'en suis très fière. Ce changement de ma personne c'est vraiment grâce au projet. ».



Photo © : CPS

DES LEÇONS PRÉCIEUSES POUR NOS PROJETS AGRICOLES

La mise en œuvre du projet PAPACER a été une source d'enseignements pour notre organisation et notre partenaire local. Les connaissances et l'expérience que nous avons acquises sur le terrain ont déjà pu être intégrées dans la conception des projets agricoles de notre accord-cadre 2024-2028 avec le Ministère des Affaires étrangères et européennes. Elles nous permettent d'optimiser nos approches et d'assurer une meilleure efficacité de nos actions. Ne citons que celles-ci :

- le succès et la durabilité d'un projet tel que le PAPACER reposent en grande partie sur une collaboration étroite et bien définie avec les services techniques déconcentrés. C'est ce partenariat clair et structuré qui assure l'ancrage local et la pérennité des actions sur le terrain ;
- la recherche géophysique doit conditionner le site afin de permettre une irrigation efficiente sur toute l'année. Celle-ci nécessite en outre des infrastructures de qualité ainsi qu'une bonne formation et une bonne organisation des producteurs en vue de la gestion de l'eau ;
- la proximité entre l'équipe projet et les bénéficiaires directs est un élément important qui renforce davantage la confiance des bénéficiaires et qui facilite le déroulement des activités terrain d'un projet ;
- avant toute mise en service d'un site maraîcher, l'approbation collective des principes de vie coopérative et des règles de gestion est indispensable. C'est le socle sur lequel repose une collaboration harmonieuse et efficace ;
- pour la production de compost, la technique du compostage en tas est à privilégier. Moins exigeante en espace, en effort physique et en coût de réalisation que les fosses traditionnelles ;
- la création d'une union de coopératives, ou l'adhésion à une union existante, représente une opportunité majeure. Elle offre notamment de meilleures perspectives en matière de commercialisation et de marketing, permettant aux producteurs d'atteindre plus facilement de nouveaux marchés.

Unsere Stiftung legt größten Wert auf die Qualität der Projekte und verfolgt einen Ansatz des kontinuierlichen Lernens, um sich stetig zu verbessern. Deshalb freuen wir uns, Ihnen einige wichtige Erkenntnisse aus dem Kapitalisierungsbericht unseres Projekts zur Anpassung der landwirtschaftlichen Produktion an den Klimawandel durch Nutzung erneuerbarer Energien (PAPACER) vorstellen zu können. Die wertvollen Erfahrungen, die wir während der Umsetzung dieses Projekts gesammelt haben, sind bereits in die Konzeption von Agrarprojekten im Rahmenabkommen 2024-2028 mit dem Ministerium für auswärtige und europäische Angelegenheiten eingeflossen.



Photo : CEAS Burkina



Photo : CEAS Burkina



Photo : Harouna Marané

Collecte de fonds

Votre engagement est une condition préalable pour notre travail. Sans votre soutien, notre Fondation n'aurait pas les moyens pour financer tous les projets en faveur de la population rurale au Burkina Faso et au Sénégal.
Le cofinancement de l'Etat permet de multiplier vos dons par 5.



Aktiv Frae Miersch

Mir hunn dëst Joer en Don vu 6.500 € vun den Aktiv Frae Miersch kritt. Si haten am Mäerz e Second-Hand-Maart an der Hal Irbicht zu Biereng organiséiert, bei deem Kleeder, Spillsaachen, Kanneraccessoiren a Bicher verkaaft gi sinn. De Rekorderléis, deen des Kéier zesumme komm ass, ass u verschidde karitativ Associatioune gaangen.

Déi 6.500 € ginn am Burkina Faso investéiert, fir d'Konditiounen vun de Schüler am Fondamental ze verbessern. D'Kantine gi mat Liewensmëttel ënnerstëtzt a Schoulgäert ginn ugeluecht. Mir soen e ganz grouse Merci.

SAVE
THE DATE

Dîner de solidarité 2025

au Centre Beaurepaire à Berbourg,
le 19.10.2025 à partir de 11h45.

Un grand Merci à tous nos donateurs et sponsors :
particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations



Photo : CPS

CONTRIBUEZ À LA RÉALISATION DE NOS PROJETS

Nous avons besoin de votre aide, indispensable à la constitution d'un capital propre sans lequel nous ne pourrions pas recourir au cofinancement du Ministère des Affaires étrangères et européennes. Chaque don compte. Merci de tout cœur pour votre soutien.

ORDRE PERMANENT

Nous apprécions beaucoup les dons réguliers par ordre permanent qui sont synonymes de sécurité de planification pour nous et nos partenaires. Nous soutenons à long terme des populations qui ont comme seule préoccupation de sortir de la pauvreté de leur propre initiative. Sur un court message de votre part, nous acquittons tous vos dons d'une année ensemble et vous recevrez ensuite un reçu fiscal de tous vos dons au début de l'année suivante.

DÉDUCTIBILITÉ FISCALE

Votre don est fiscalement déductible de l'impôt sur le revenu. Pour être déductible fiscalement en tant que dépenses spéciales, la somme des dons ne peut être ni inférieure à 120 €, ni supérieure à 1.000.000 € et elle ne peut pas dépasser 20 % du total des revenus nets; les montants dépassant ces limites peuvent être reportés sur les deux années d'imposition subséquentes et doivent être indiqués sur une annexe.

REÇU FISCAL PAR VOIE ÉLECTRONIQUE

Sur votre demande, nous pouvons vous envoyer votre reçu fiscal par courriel.

Luxembourg-1
Port payé P/S 328



Payez mobile avec
payconiq



Fondation

Chrèschte mam Sahel
Chrétiens pour le Sahel

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000
BGLLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000

CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271
CCPLLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

VIREMENT

Un caractère MAJ USCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire		EUR ou EUR	Montant
N° de compte du bénéficiaire			
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)		Code Pays	
Nom et adresse du bénéficiaire		Code Pays de résidence	
FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL -		Reporting	
CHRÉTIENS POUR LE SAHEL		Avis de débit	
Communication au bénéficiaire			
Projets 2025-02			
N° de compte du donneur d'ordre			
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)		Date d'exécution souhaitée	Date et signature
		Frais à charge (par défaut = P.ARTAGÉS)	
		☐ ou ☐ ou ☐	
		PARTAGÉS Bénéficiaire Donneur d'ordre	